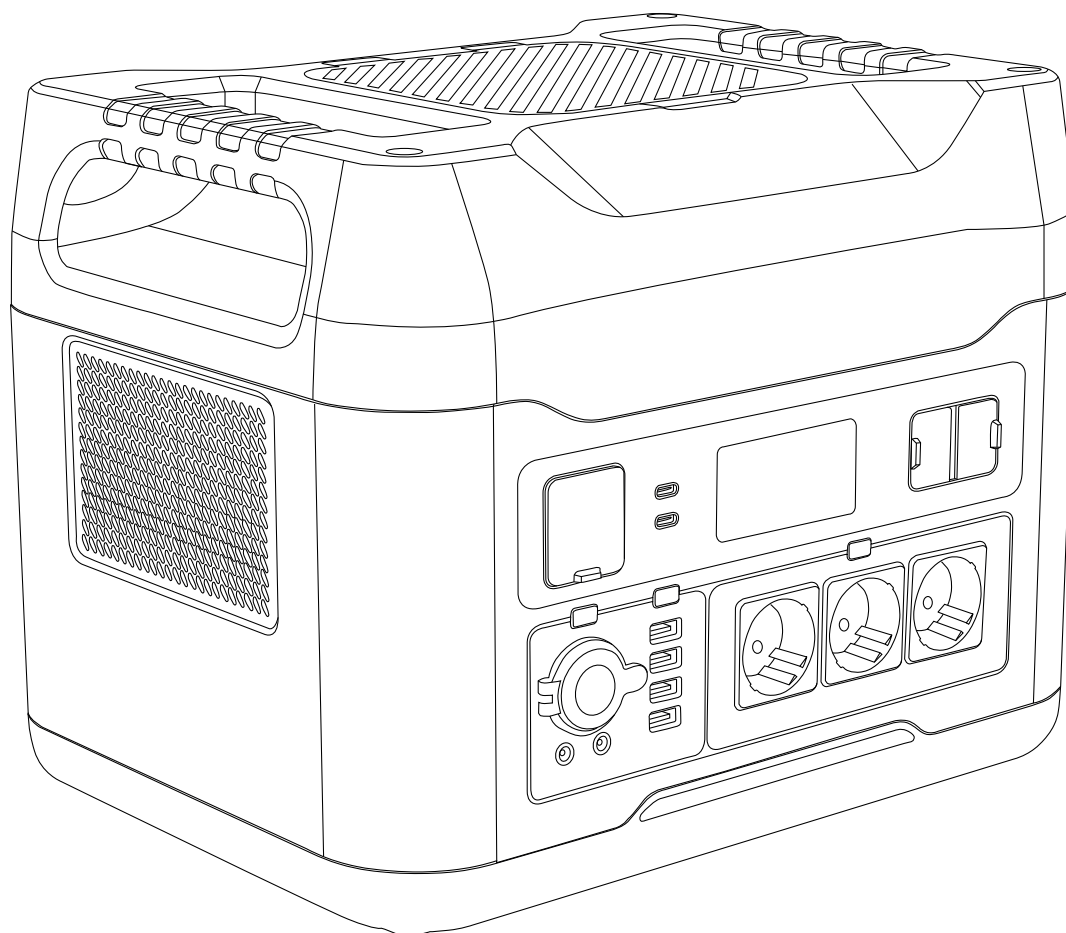
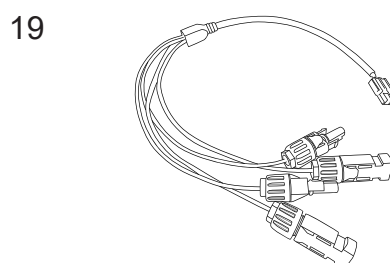
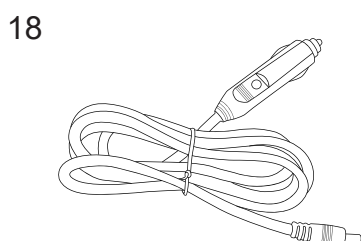
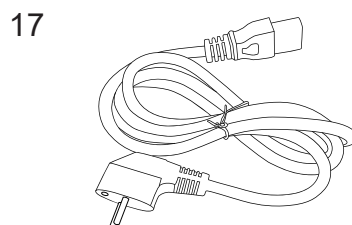
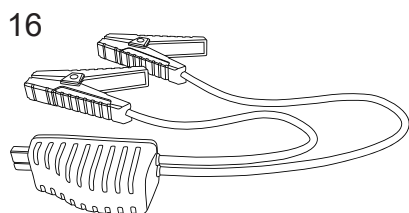
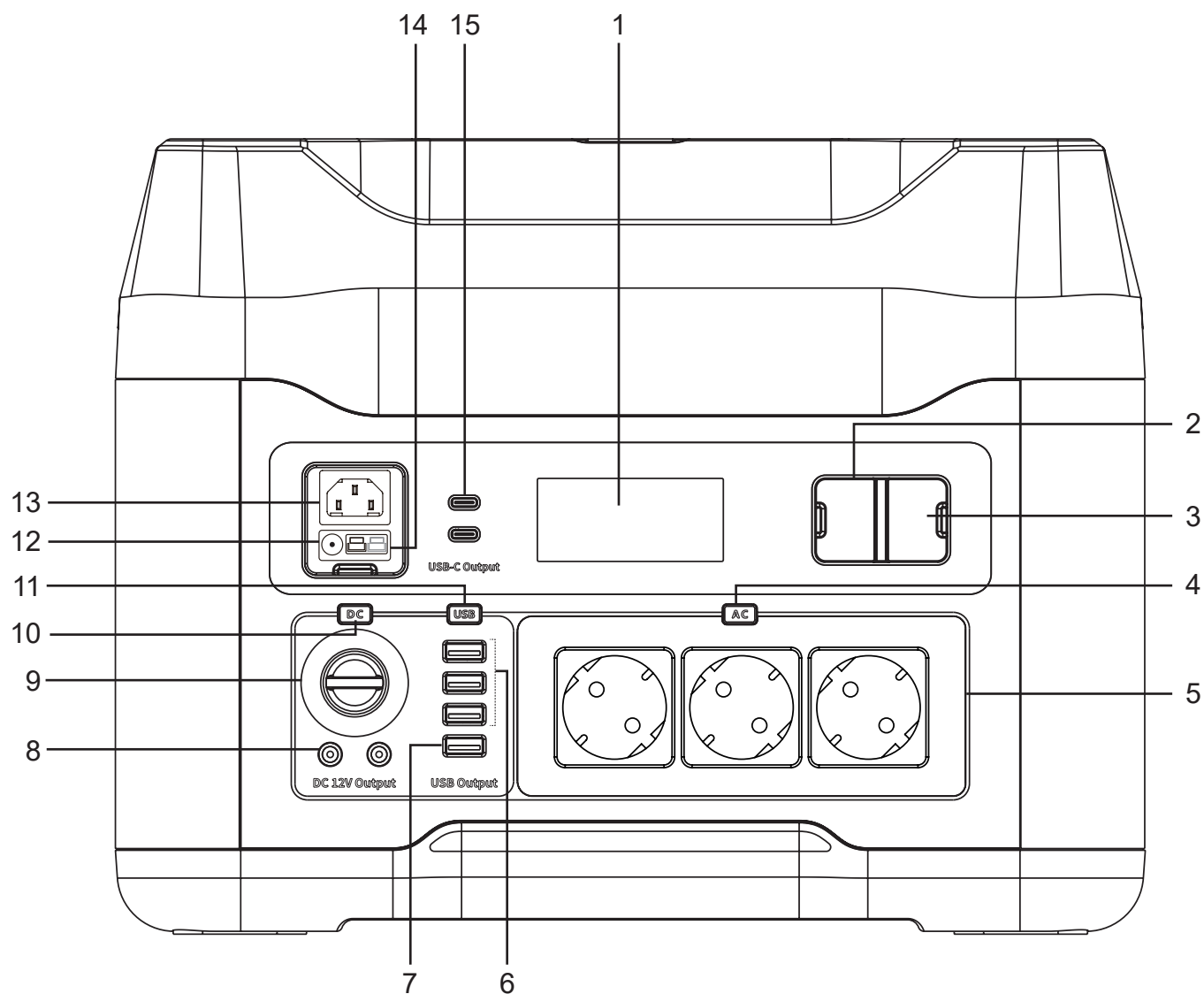




CS 01-12

POWER PACK 14.15 FC

1



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod k obsluze obsahuje pokyny o různých funkcích zařízení a bezpečnostních opatření. Před prvním použitím si jej pečlivě přečtěte a uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Před jakoukoli operací je nutné si tento návod přečíst a porozumět mu. Jakékoli úpravy nebo údržba, které nejsou uvedeny v příručce, se nesmí provádět. Výrobce nenese odpovědnost za zranění osob nebo materiální škody způsobené použitím, které není v souladu s pokyny uvedenými v této příručce. V případě jakýchkoli problémů nebo nejasností se obraťte na osobu kvalifikovanou pro správnou manipulaci se spotřebičem. Přístroj je určen výlučně pro nabíjecí / startovací / napájecí postupy uvedené na výkonovém štítku nebo v tomto návodu. Je třeba dodržovat bezpečnostní pokyny. V případě nesprávného nebo nebezpečného použití nemůže výrobce nést odpovědnost.



Zařízení pouze pro vnitřní použití. Nevystavovat zařízení na déšť či sníh.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pokud pochopily související rizika. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.

V žádném případě jej nepoužívejte k nabíjení baterií nebo nenabíjecích baterií.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený napájecí kabel nebo zástrčka.

Nepoužívejte nikdy zařízení pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozené.

Nikdy nenabíjejte zamrzlou nebo poškozenou baterii.

Nepřekrývat nabíječku při použití

Zařízení neumísťujte do blízkosti zdroje tepla a při trvale vysokých teplotách (nad 50 °C).

Nezakrývejte ventilace. Před použitím spotřebiče si přečtěte část o instalaci.

Automatický provozní režim a omezení platná pro použití jsou vysvětlena níže v tomto návodu k použití.

**Přípojení:**

Zařízení třídy II (pro nabíječku).

**Údržba**

- Údržbu a opravy smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Upozornění ! Před prací na zařízení vždy odpojte zástrčku od vstupní zásuvky USB.



- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, které obsahují rozpouštědla nebo jiné agresivní látky.
- Očistěte zařízení suchým hadříkem.
- Nepokoušejte se výrobek otevřít, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nařízení :



- Zařízení je v souladu s evropskými směrnicemi
- Prohlášení o souhlasu je dostupné na našich webových stránkách.



- V souladu s normou EAC



- Zařízení odpovídá britským směrnicím. Prohlášení o shodě Spojeného království je k dispozici na našich webových stránkách (viz hlavní strana).



- Materiál v souladu s marockými normami.
- Prohlášení o shodě C_p (CMIM) je k dispozici na našich webových stránkách (viz titulní strana).



Likvidace:

- Tento materiál podléhá výběrovému sběru. Nevhazujte do vaší popelnice.
- Před likvidací je nutné baterii ze zařízení vyjmout.
- Před vyjmutím baterie musí být přístroj odpojen od napájení.

POPIS ZAŘÍZENÍ

POWER PACK 14.15 FC je přenosná elektrocentrála určená pro domácí nouzové napájení, zásahy při mimořádných událostech a práci v terénu. Obsahuje vysokokapacitní lithiovou baterii s kapacitou 1408 Wh, která dokáže napájet všechny typy spotřebičů pracujících s napětím 5 / 9 / 12 / 15 / 20 V a díky internímu měniči také 230 V. Má také možnost „Booster“ pro startování 12 V vozidel:

Funkce Booster							

ROZHRANÍ (OBR. 1)

1	Displej LCD
2	Zásuvka pro startovací kabel
3	Ke zdvojnásobení kapacity výrobku lze připojit přídatnou baterii.
4	Tlačítko aktivace výstupu AC
5	Výstupy 230 V - 50 Hz - 2,2 kW (x 3)
6	Výstupy USB-A 5V-2,4 A (x 3)
7	Výstup USB Quick Charge
8	Výstupy DC 12 V / 10 A (jack) (x 2)
9	Výstup zapalovače cigaret 12 Vdc / 10 A
10	Tlačítko aktivace stejnosměrného výstupu
11	Tlačítko aktivace výstupu USB
12	Vstup DC 12 V 10 A (zásuvka jack)
13	Vstup AC 230 V / 1500 W
14	Vstup solárního panelu 30-60 V / max. 400 W (zásuvka Anderson)
15	Výstupy USB typu C

PŘÍSLUŠENSTVÍ

16	Startovací kabely
17	Napájecí kabel
18	Nabíjecí kabel Jack / zapalovač cigaret
19	Anderson > Kabel pro nabíjení solárního panelu MC4 (x2)

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

		POWER PACK 14.15 FC
Kapacita		55 Ah / 1408 Wh
Velikost (D x Š x V)		360 x 270 x 278 mm
Hmotnost		19.3 kg
Typy akumulátorů		Lithium-železo-fosfátová baterie (8 článků)
VSTUPY	Vstupy	1 x 12 V DC 10 A
		1 x 230 V AC 1500 W
		1 x solární panel 30-60 V max. 400 W
	Režimy dobíjení	Nabíjecí kabel 230 V 1500 W
		Nabíjecí kabel do zapalovače 12 V DC 10 A
		Anderson > Nabíjecí kabel MC4 pro solární panely (x2) - 30-60 V max. 400 W <i>220 W solární panely (ref. 079403) nejsou součástí dodání</i>
VÝSTUPY	Výstup 12 V	Zásuvka zapalovače cigaret : 12 V 10 A 2 x ports Jack DC : 12 V 10 A
	USB porty	3 x USB-A : 5 V, 2.4 A 1 x USB-A Rychlé nabíjení 3.0 : 5 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1,5 A (18 W max) 2 x USB-C : 5 V 9 V 12 V 15 V 20 V - 3 A, 20 V - 5 A
	Výstupy AC	3 x 230 V (PSW - Čistý sinusový průběh) 50 Hz 1500 W trvale 2000 W špičkový výkon
	Výstup boosteru	Startovací proud 12 V : 500 A, vrcholový proud : 1000 A)
	Světlo	12 W LED (5 režimů : nízká-střední-vysoká, SOS, stroboskopická)
Indikátor baterie		LCD displej
Teplota nabíjení		0°C–50°C (32°F–122°F)
Provozní teplota		10°C–40°C (50°F–104°F)
Skladovací teplota		-20°C–50°C (-4°F–122°F)
Doba životnosti		2000 nabíjecích cyklů
Ochranné funkce		Zkrat, nadproudy, přepětí, podpětí, přetížení, přehřátí.

LCD DISPLEJ (OBR.1)

Jakmile stisknete jedno z výstupních tlačítek (4, 10, 11), rozsvítí se LED displej.

Trvale indikuje :

- procento nabití interní baterie.
- typy výstupů použité na POWER PACK (USB - typ C, AC, DC).

Když se POWER PACK nabíjí, zobrazí se na displeji také :

- dobíjecí výkon ve W,
- zbývajcí doba dobíjení v h.

Když je POWER PACK v provozu, na displeji se zobrazí :

- spotřebovaný výkon ve W,
- autonomie stanice v hodinách (která se mění v závislosti na spotřebě).

Displej LED svítí nepřetržitě, dokud je aktivní POWER PACK: při nabíjení nebo používání.

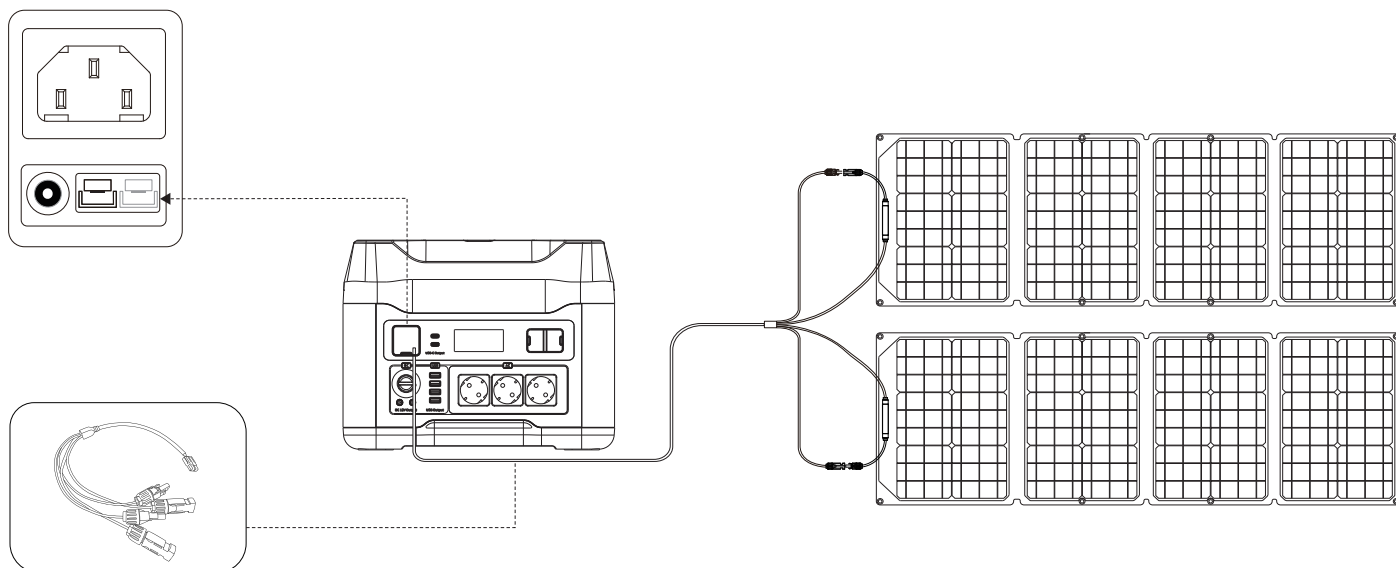
Pokud jsou všechny výstupy neaktivní, podsvícení se po 30 sekundách vypne. Po 1 minutě nečinnosti se obrazovka trvale vypne: stanice přejde do pohotovostního režimu.

DOBÍJENÍ POWER PACKU**1 / Nabíjení ze sítě**

1. Připojte nabíjecí kabel AC (17) k POWER PACK (13).
2. Druhý konec nabíječky připojte do síťové zásuvky 230 V.
3. Nechte POWER PACK dobít (max. 1 hodina) a poté jej opačným směrem odpojte.

2 / Dobíjení na solárních panelech

POWER PACK obsahuje vlastní regulátor MPPT. Není tedy nutné přidávat mezi stanici a solární panel.



Na vstup stejnosměrného napětí 30-60 V lze připojit energii z jednoho solárního panelu (max. 400 W) nebo ze dvou solárních panelů

max. 2 x 200 W) pomocí dvou vstupů na dodaném kabelu Anderson > MC4 (19).

1. Umístěte solární panel (panely) na plné sluneční světlo, aniž by byl POWER PACK vystaven přímému slunečnímu záření nebo vlhkosti.
2. Připojte kabel Anderson > MC4 (19) k zásuvce Anderson na napájecí jednotce (14).
3. Připojte male a female koncovku MC4 k solárnímu panelu.
Při použití druhého solárního panelu operaci zopakujte.
4. Nechte solární panely dobít POWER PACK a poté jej odpojte (doba dobíjení se liší podle povětrnostních podmínek).

3 / Nabíjení ze zásuvky zapalovače cigaret ve vozidle

1. Připojte kabel (18) ke vstupu DC 12 V - 10 A (12).
2. Druhý konec nabíjecího kabelu zapojte do 12 V zásuvky zapalovače cigaret ve vozidle.
3. Nechte POWER PACK dobít (max. 12) a poté jej odpojte.

POUŽITÍ V REŽIMU NAPÁJENÍ

Aby nedostatek energie nesnížil možnosti POWER PACKu, doporučujeme před prvním použitím baterii plně nabít.

1. Stisknutím jednoho z tlačítek (4,10,11) aktivujete požadovaný výstupní blok (bloky).
Na displeji se zobrazí názvy aktivních výstupních bloků. Od tohoto okamžiku jsou příslušné výstupy (5,6,7,8,9,15) napájeny a čerpají energii z baterie. Na displeji se zobrazí spotřebovaná energie.
2. Připojte požadované zařízení k příslušnému výstupu (5,6,7,8,9,15). Na displeji se zvýší spotřeba energie a upraví se rozsah.
3. Po ukončení nabíjení nebo používání zařízení odpojte ze zásuvky.
4. Aktivní výstupní blok (bloky) deaktivujte opětovným stisknutím příslušného tlačítka (4,10,11).



POWER PACK pracuje, dokud nedosáhne svého průměrného výkonu (1500 W):

- V případě překročení výkonu a v zájmu umožnění normálního provozu co největšího počtu zařízení POWER PACK automaticky reguluje své výstupní střídavé napětí (redukce střídavého napětí).
- pokud je přetížení příliš vysoké, dojde k vypnutí a výstupy se automaticky odpojí.



Nezapomeňte deaktivovat výstupní bloky na POWER PACKu. Pokud zůstanou aktivní, POWER PACK nepřejde okamžitě do pohotovostního režimu a výstupy, které jsou pod napětím, spotřebovávají energii. Pokud po dobu 6 hodin od aktivace výstupu nedojde k žádnému připojení, výstupní blok se automaticky vypne a teprve poté přejde POWER PACK do pohotovostního režimu.

SOUČASNÉ NABÍJENÍ A VYBÍJENÍ

Je možné používat AC výstupy, když je výrobek v režimu nabíjení.

Dobíjení ze sítě	POWER PACK se dobíjí, ale výstupní zásuvky střídavého proudu (5) nejsou napájeny vnitřním měničem POWER PACK. Výstupní energie výrobku pochází přímo ze sítě, ke které je POWER PACK připojen.
Solární dobíjení	POWER PACK se dobíjí a výstupní zásuvky AC (5) jsou napájeny z interní baterie POWER PACK.
Nabíjení ze zásuvky cigaretového zapalovače vozidla	Nabíjení produktu je skutečné. Pokud je však spotřeba energie vyšší než dobíjecí výkon POWER PACKu, je normální, že se na displeji zobrazí snížení dosahu.

Současné nabíjení a vybíjení ze sítě

V tomto případě je třeba dodržet pořadí připojení:

1. Připojte nabíjecí kabel k elektrické síti a poté k POWER PACK.
2. Připojte používaný elektrický spotřebič k POWER PACK.

Pokud je pořadí připojení obrácené :

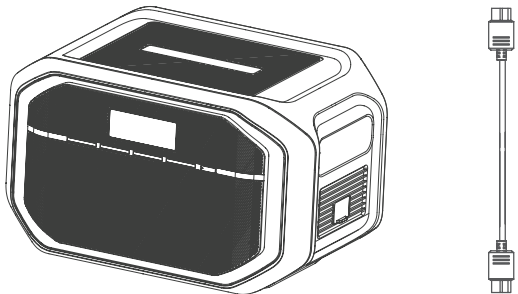
1. K POWER PACKu je připojen elektrický spotřebič.
2. POWER PACK je připojen k elektrické síti pro nabíjení.

→ Zásuvky střídavého proudu se vypnou a POWER PACK přejde do poruchového režimu E03. Jedním stisknutím tlačítka (4) poruchu vymažete a druhým stisknutím opět aktivujete zásuvky střídavého proudu.

- Výkon ve W zobrazený na displeji je výkon absorbovaný zátěží.
- Při současném nabíjení a vybíjení POWER PACKu zůstává výkon zásuvek stejný (230 V / 1500 W trvale). POWER PACK však omezuje své nabíjení podle výkonu spotřebovávaného elektrickými spotřebiči, aby nedošlo k přehřátí síťového kabelu (17).

POUŽITÍ POMOCNÉ BATERIE (REF.085213)

Pro prodloužení dojezdu POWER PACKu lze paralelně připojit přídatný akumulátor:

	POWER BATT 14 č. 085213	
Kapacita akumulátoru	1408 Wh	
Typy akumulátorů	LiFePO4	
Provozní teplota	0°C–50°C (32°F–122°F)	
Teplota nabíjení	10°C–40°C (50°F–104°F)	
Skladovací teplota	-20°C–50°C (-4°F–122°F)	
Velikost	12.8 kg	
Hmotnost	42 x 29.6 x 25.5 cm	

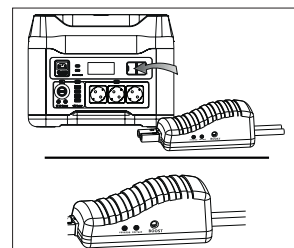
Při jeho používání se řiďte návodem k použití POWER BATT 14 (085213).

POUŽITÍ V REŽIMU BOOSTER

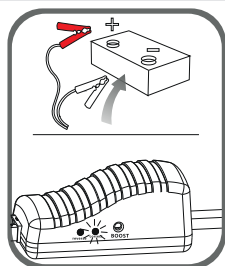
Tento režim je určen pro startování vozidel vybavených olověným akumulátorem 12 V/LiFePO4.

⚠ Před každým použitím a po něm dobijte baterii napájecího akumulátoru.

1. Připojte startovací svorky (16) ke konektoru Power Pack (2) a ujistěte se, že kontrolka kabelu nesvítí.
2. Připojte červenou svorku ke kladnému (+) pólu a černou svorku k zápornému (-) pólu baterie vozidla.
3. Spotřebič používejte v souladu s pokyny na indikátoru kabelu :

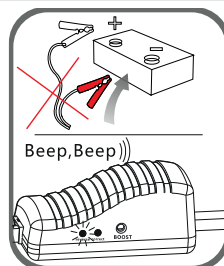


Zelené světlo svítí :



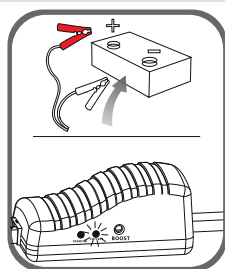
Zapojení je správné a obvod je funkční. Nastartujte motor a okamžitě jej spusťte.

Svítí červená kontrolka se zvukovou výstrahou :



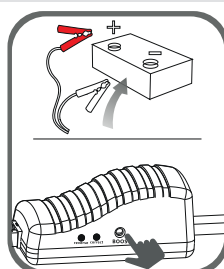
Ozve se pípnutí, které signalizuje obrácenou polaritu. Znovu připojte svorky, jak je popsáno v kroku 2. Před dalším spuštěním počkejte, až se rozsvítí zelená kontrolka.

Bliká zelené světlo :



Baterie vozidla je slabá (mezi 1 V a 9 V). Stiskněte tlačítko „BOOST“, počkejte, až se rozsvítí ZELENÁ kontrolka, a do 30 sekund zapněte motor.

Nesvítí žádná světla, není slyšet žádná výstraha:



Může dojít k poškození akumulátoru vozidla (< 1 V). Po kontrole správného připojení svorek stiskněte tlačítko „BOOST“, počkejte, až se rozsvítí ZELENÉ SVĚTLO, a po 30 s spusťte motor.

4. Nastartujte vozidlo.



Nespouštějte ji více než třikrát po sobě. V případě přehřátí by mohlo dojít k poškození spotřebiče. Mezi jednotlivými pokusy ponechte dvě minuty.

Propojovací kabel se může přehřát. V tomto případě ochranný systém přeruší napětí na svorkách.

5. Po nastartování odpojte startovací kabel od baterie vozidla. Nechte motor vozidla běžet.



Do 30 sekund po nastartování vyjměte výrobek z baterie vozidla. V opačném případě by mohlo dojít k poškození.

POUŽITÍ LED DIOD

POWER PACK LED má 5 režimů osvětlení: nízká - střední - vysoká intenzita - stroboskop - SOS. Stiskněte tlačítko lampy. Svítí tlumeně. Dalším stisknutím přejdete na další režim. Lampu vypnete šestnásobným stisknutím tlačítka .

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Analýza	Příčina	opatření
Výrobek nelze nabíjet. Kontrolka LED nabíječky zhasne.	Síťový kabel není správně připojen k POWER PACK.	Zkontrolujte připojení.
	Připojení je správné, ale POWER PACK stále nenabíjí.	Obraťte se na svého prodejce / poprodejný servis.
Výstupy nefungují.	Zařízení není správně připojeno k POWER PACK.	Zkontrolujte, zda je POWER PACK připojen ke spotřebiči.
	Výstupní blok není aktivován.	Aktivujte výstupní blok (tlačítka 3,9,10).
	POWER PACK má nízkou kapacitu.	Nabijte POWER PACK.
	Zařízení připojené k POWER PACKu nefunguje ani po aktivaci výstupního bloku (tlačítko 3, 9, 10).	Spotřebič vyžaduje větší výkon, než umožňuje POWER PACK.
Výstup se během používání přeruší.	Spotřebič vyžaduje větší výkon, než umožňuje POWER PACK.	Zařízení vyžaduje výkonnější zdroj energie.
	Výkon nabíjecího zařízení je příliš nízký. POWER PACK ji nedetekuje. Vypíná se automaticky.	Znovu zapněte POWER PACK.
Výstupní páry během používání (se sekundární baterií připojenou k POWER PACK)	Sekundární baterie je zcela vybitá.	Stisknutím tlačítka pro aktivaci výstupu (3, 9, 10) načerpáte energii z interní baterie POWERPACK.

CHYBOVÉ KÓDY

Kód	Příčina	Měření
E01	Selhání systému BMS	Porucha BMS. Kontaktujte prodejce/poprodejný servis
E02	Ochrana proti vysokým teplotám	Před dalším použitím nechte stanici 10 minut stát a přeneste spotřebič na chladnější/větrnější místo.
E03	Porucha měniče	Chyba, která se může často vyskytnout během používání. Přečtěte si část „Současné nabíjení a vybíjení“, abyste obcházeli tuto chybu. Pokud porucha zůstane trvale na displeji : závada měniče. Kontaktujte prodejce/poprodejný servis
E04	Porucha komunikační linky	Obraťte se na svého prodejce/poprodejný servis
E05	Ochrana BMS proti nadměrnému vybití	Obraťte se na svého prodejce/poprodejný servis
E06	Ochrana proti přetížení BMS	Kontaktujte prodejce/poprodejný servis

ZÁRUKA

Záruka se vztahuje na všechny závady nebo výrobní vady po dobu 1 roku od data nákupu (díly a práce).

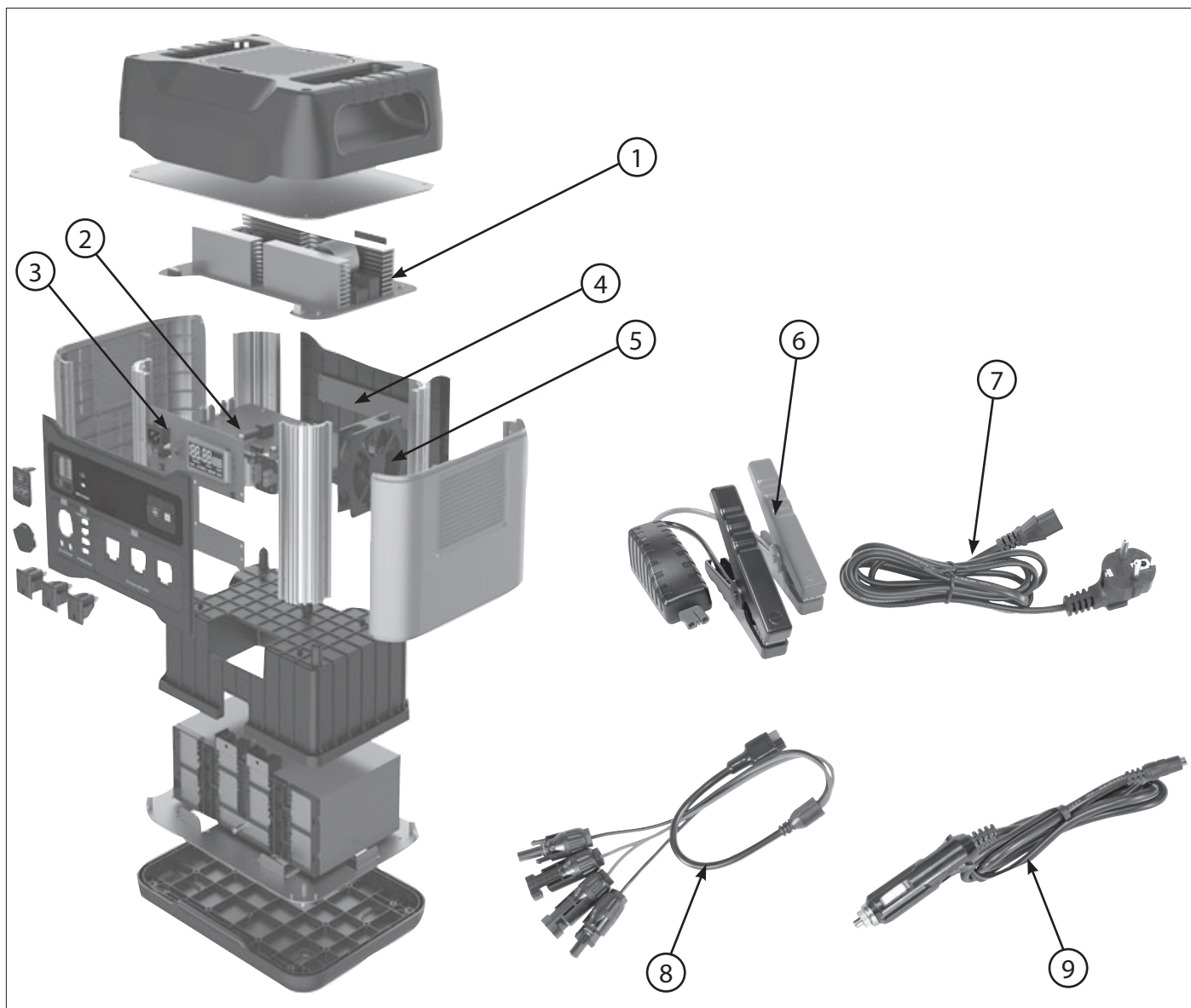
Záruka se nevztahuje na :

- Poškození při transportu.
- Opatřitelné díly (např. distanční podložky, : kabely, svorky, atd...).
- Poškození neodborným použitím (pád, tvrdý náraz, neautorizovaná oprava...).
- Poruchy v závislosti s prostředím (znečištění, rez, prach...).

V případě poruchy zašlete prosím aparát zpět k vašemu dodavateli a přiložte:

- kupní doklad (faktura, atd....)
- podrobný popis poruchy

NAHRÁDNÍ DÍLY



1	Obvod měniče*	SAV04010
2	Obvod BMS*	SAV04011
3	Obvod předního panelu*	SAV04012
4	Panel LED	SAV04014
5	Ventilátor	SAV04015
6	Kabelové svorky	53683
7	Síťový napájecí kabel	22320
8	Powerpack - propojovací kabel solárního panelu	SAV07012
9	Nabíječka do zapalovače	SAV07011
-	Řídicí modul MPPT	SAV04013

* Výměna karet je spojena s riziky (manipulace s lithiovou baterií). ⚠ / Replacing the boards involves risks (handling of the Lithium battery).

PICTOGRAMY



Recyklovatelný výrobek podléhající pokynům pro třídění (v souladu s vyhláškou č. 2014-1577) (gemäß Dekret n°2014-1577).

**GYS France**

Siège social / Headquarter
1, rue de la Croix des Landes - CS 54159
53941 Saint-berthevin Cedex
France

www.gys.fr
+33 2 43 01 23 60
service.client@gys.fr

GYS Italia

Filiale / Filiale
Via Porta Est, 7
30020 Marcon - VE
Italia

www.gys-welding.com
+39 041 53 21 565
italia@gys.fr

GYS UK

Filiale / Subsidiary
Unit 3
Great Central Way
CV21 3XH - Rugby - Warwickshire
United Kingdom

www.gys-welding.com
+44 1926 338 609
uk@gys.fr

GYS China

Filiale / 子公司
6666 Songze Road,
Qingpu District
201706 Shanghai
China

www.gys-china.com.cn
+86 6221 4461
contact@gys-china.com.cn

GYS GmbH

Filiale / Niederlassung
Professor-Wieler-Straße 11
52070 Aachen
Deutschland

www.gys-schweissen.com
+49 241 / 189-23-710
aachen@gys.fr

GYS Iberica

Filiale / Filial
Avenida Pirineos 31, local 9
28703 San Sebastian de los reyes
España

www.gys-welding.com
+34 917.409.790
iberica@gys.fr